

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и
социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

20 24 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Теоретическая фонетика английского языка

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 3 (5 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

преподаватель кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
Кузнецова Анастасия Вадимовна

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «10» января 20 24 г. № 4

Заведующий кафедрой

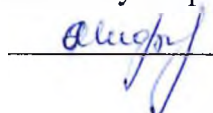
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

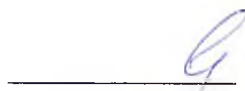
Протокол от «16» января 20 24 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом

 В. В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цели изучения дисциплины: овладение способностью применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода на практике, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

Задачи: изучить закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности, основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии, пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; обучиться использованию системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; овладеть навыками применения иностранного языка на практике.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Теоретическая фонетика английского языка» входит в базовую (обязательную) часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания основ функционирования языков перевода, основных положений системы лингвистических знаний об основных фонетических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, умения на базовом уровне использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности), навыки применения иностранного языка на практике.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Систематизирующий курс практической фонетики английского языка» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Практический курс английского языка» и «Английский язык в его национальных вариантах».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО		Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Общепрофессиональные			
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о	ОПК-1.1. Использует знания иностранных языков при осуществлении	Знает: закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности;

закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	профессиональной деятельности. ОПК-1.2. Применяет лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.3. Использует знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности.	основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях. Умеет: использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Владеет навыками: применения иностранного языка на практике.
---	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 з.е.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	32	-
Лекции	14	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	18	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)	4 + 36	-
Форма аттестации	устный экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1 *Phonetics as a linguistic science*. Its main notions. Branches of phonetics. Phonology. Speech and language. The Work of the Organs of Speech. Connection of phonetics with other linguistic and non-linguistic disciplines.

Тема 2 *Variation of English pronunciation*. Types of variation. British and American pronunciation models. Most distinctive features of American English pronunciation. Styles of pronunciation.

Тема 3 *Classification of English speech sounds*. Articulatory classification of English consonants. Articulatory classification of English vowels.

Тема 4 *Phoneme as a unit of language*. Definition of the phoneme and its functions. Types of allophones and main features of the phoneme. Main phonological schools.
Тема 5 *The system of the English phonemes*. The system of consonant phonemes. Problem of affricates. The system of vowel phonemes. Problems of diphthongs and vowel length.

Тема 6 *Alternations and modifications of speech sounds in English*. The notion of alternation and its types. Contextual alternations in English. Modifications of sounds in English.

Тема 7 *The syllabic structure in English*. Theories on syllable formation and division. The structure and functions of syllables in English.

Тема 8 *Stress in English Pronunciation*. Nature of word stress. Place of word stress in English. Degrees of stress. Functions and tendencies of the English stress. Typology of accentual structures.

Тема 9 *Intonation in English*. Intonation: approaches, definitions, functions.

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
5 семестр			
1.	Phonetics as a science	2	-
2.	Variation of English pronunciation	2	-
3.	Classification of English speech sounds	2	-
4.	Phoneme as a unit of language. The system of the English phonemes	2	-
5.	Alternations and modifications of speech sounds in English	2	-
6.	The syllabic structure in English	2	-
7.	Stress in English Pronunciation. Intonation in English	2	-
Итого:		14	-

4.3. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
5 семестр			
1.	Phonetics as a science	2	-
2.	Variation of English pronunciation	2	-
3.	Classification of English speech sounds	2	-
4.	Phoneme as a unit of language	2	-
5.	The system of the English phonemes	2	-

6.	Alternations and modifications of speech sounds in English	2	-
7.	The syllabic structure in English	2	-
8.	Stress in English Pronunciation	2	-
9.	Intonation in English	2	-
Итого:		18	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрено.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
5 семестр				
1.	Phonetics as a science	подготовка к практическому занятию, составление гlossария	1	-
2.	Variation of English pronunciation	подготовка к практическому занятию, выполнение фонетических упражнений, подготовка монологического высказывания, доклад, составление glossария		-
3.	Classification of English speech sounds	подготовка к практическому занятию, составление glossария	1	-
4.	Phoneme as a unit of language	подготовка к практическому занятию, выполнение фонетических упражнений, составление glossария		-
5.	The system of the English phonemes	подготовка к практическому занятию, составление glossария	1	-
6.	Alternations and modifications of speech sounds in English	подготовка к практическому занятию, выполнение фонетических упражнений, составление glossария		-
7.	The syllabic structure in	подготовка к		-

	English	практическому занятию, составление глоссария		
8.	Stress in English Pronunciation	подготовка к практическому занятию, выполнение фонетических упражнений, составление глоссария	1	-
9.	Intonation in English	подготовка к практическому занятию, выполнение фонетических упражнений, составление диалогов, составление глоссария		-
Итого:			4	-

4.7. Курсовые работы / проекты – не предусмотрено.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

Освоение дисциплины предполагает использование таких педагогических технологий, как технология традиционного обучения, интерактивные подходы в учебном процессе, технологию развивающего обучения, технологию эвристического обучения, метод проектов, а также ряда инновационных образовательных технологий, к которым можно отнести информационно-коммуникационные технологии, личностно-ориентированные технологии и дидактические технологии.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: тестирование, выполнение письменных домашних заданий, контрольных работ, составление словаря узкоспециализированных терминов, подготовка докладов и презентаций.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Выполнение и защита практических работ	50	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (подготовка презентации, написание доклада, составление глоссария и др.)	30	-	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные	

		задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Евстифеева М. В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения : учеб. пособие / М. В. Евстифеева. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. – 168 с

Б) дополнительная литература:

1. Соколова М. А. Практическая фонетика английского языка / М. А. Соколова: Учеб. для студ. высш. учеб. заведений. – М. : ВЛАДОС, 2001. – 384 с.
2. Baker A. Ship or Sheep? An intermediate pronunciation course. – Cambridge : Cambridge University Press, 2007. – 224 p.
3. Cunningham S., Bowler B. New Headway Pronunciation course. Intermediate. – Oxford : Oxford University Press, 2006. – 63 p.
4. Cunningham S., Bowler B. New Headway Pronunciation course. Upper-Intermediate. – Oxford : Oxford University Press, 2006. – 63 p.
5. Hewings M. English pronunciation in use. Intermediate. – Cambridge : Cambridge University Press, 2008. – 192 p.
6. Hewings M. English pronunciation in use. Advanced. – Cambridge : Cambridge University Press, 2007. – 192 p.

В) Интернет-ресурсы:

1. Собчакова Н. М. Теоретическая фонетика английского языка [Электронный ресурс] // учебно-методическое пособие / Н. М. Собчакова; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2012. – 120 с. URL:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий лекционного типа предназначены аудитории, оснащенные компьютерной техникой, мультимедийной аппаратурой (видеопроектор, мультимедийная доска, звуковые колонки и необходимые устройства вывода информации) и учебно-наглядными пособиями.

Для проведения практических занятий и текущего контроля необходимы учебно-наглядные пособия, демонстрационное оборудование, компьютерная техника, а также средства обучения и контроля знаний обучающихся.

Для проведения промежуточной аттестации необходимы средства контроля знаний обучающихся, специальное оборудование не требуется.

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]